DIVIZY ON NAN APÈL LWA ADMINISTRATIF

GID POU MOUN KI PAR ÈT SAN YON AVOKA (“PRO SE”)

(Mizaj ou Me 2023)

# ZAFÈ JEN ERAL

* 1. **Soumèt Dokiman nan DALA: Ou ka soumèt dokim** an nan DALA pa imèl, faks, lap òs ameriken (oswa eki valan li yo, tankou Fed Ex), oswa livrezon pèsonèl. Adr ès imèl la se [dalapleadings@mass.gov](mailto:dalapleadings@mass.gov). Nimewo faks la se (781) 397-4720. Adrès lari a se:

Divizyon nan Ap èl L wa Administratif 14 Summer Street, 4 th E taj

Malden, MA 02148

* 1. **Konsè y Legal:** Yon magistrat oswa manm an plwaye nan DAL A pa ka ba ou konsèy legal oswa sèvi kòm reprezantan ou.
  2. **Ex Parte Kominikasyon ak Magistrat la:** Kom inike avèk yon magistrat san avoka a pou ajans leta a ke yo te yon pati nan kom inikasyon an yo rele “ex parte kom inikasyon.” Ou pa ka komin ike ex parte ak yon magistrat - pa nan pèsò n, pa sou telefòn lan, epi yo pa nan ekri.
  3. **Voye Kopi Tout Soumisyon bay Avo ka a pou Ajans Leta a:** Lè w sou mèt do kiman bay DALA, ou dwe fè de bagay. Youn, vo ye yon kopi bay avo ka a pou ajans leta a. De, di DALA ke ou te voye kopi a bay avoka a pou ajans leta a. Sòf si ou fè tou de bagay sa yo, DALA pa ta ka aksepte dokiman ou yo.
  4. **Swiv Rè gleman yo:** Ou dwe swiv règl eman DALA. Ou ka jwenn règl eman yo pou zafè pre-tande ak odyans kòmanse nan [801 C.M.R. § 1.01.](http://www.mass.gov/anf/hearings-and-appeals/admin-appeals-proc/practice-and-procedures/801-cmr-1-00/) “C.M.R.” kanpe pou “Kòd Massachusetts nan règleman.” Senbòl “§” vle di “seksyon.” Ou dwe revize epi swiv règleman sa yo, menm si ou pa yon avoka epi yo pa gen yon avoka avèk ou.
  5. **Swiv Limit Tan ak Lòd:** 801 CMR enpoze dat limit pou divès etap nan ka a. Magistrat la ta ka mete dat limit adisyonèl pou ka espesifik ou. Si ou pa ka satisfè yon dat limit, ou ta dwe mande pou yon ranvwa, ki rele yon “kontinans,” nan yon mouvman. Si ou manke yon dat limit, ka ou ka ranvwaye.
  6. **Mosyon:** Yon mou vman se yon demann. Tout mosyon pre-tande yo dwe nan ekri. Gen kèk mosyon yo ka fèt oralman pandan odyans lan. Ou pa ka fè mosyon sou telefòn lan oswa pa pale ak grefye dokt è DALA a an pè sonn. Si ou bezwen pwolon je yon dat limit, rechedule tande ou, oswa nen pòt lòt bagay, ranpli yon mouvman ki eksplike sa ou mande ak poukisa.
  7. **Kontakte Av èk A vo ka a pou Ajans Leta a:** Ou gen dwa negosye dirèkteman ak avoka a pou ajans leta a.
  8. **Konduit jeneral:** Nan pi fò fas on, ou pral trete nan DALA tankou si ou te yon avoka. Ou dwe prepare, respekte, onèt, koperativ, ak ponktuèl. Si ou pa dakò ak yon avo ka oswa temwen, ou dwe fè sa avèk respè ak san dez òd. Konpòtman derespektan oswa deranje ka fè mal ka ou, epi yo ka lakòz ka ou yo dwe ranvwaye.

# KIJAN POU FÈ APÈL

Lè yon aj ans leta pran yon desi zyon ke ou vle fè apèl, li anjeneral eksplike an ekri, ansanm ak desizyon an, ki jan yo fè apèl. Si ajans leta a pa eksplike kijan pou fè apèl, kontakte ajans lan epi mande. Swi v règl eman yo (tankou vo ye apèl la nan plas la dwat) epi satisfè dat limit la pou yon apèl. Sinon, ka ou ta ka sou anvan ou fè apèl sou li.

# ANVAN ODY ANS LA

* 1. **Memorandum Pre-Tande:** Anvan odyans lan, ka ba ou opòtinite pou ou depoze yon memorandòm pre-odyans pou ede Magistrat la pou konprann pozisyon ou nan ody ans lan. Ou ta dwe swiv nen pòt en striksyon sou memorandòm lan ke magistrat la pwoblèm.
  2. **Ekspozis yon:** Ou ta dwe tou kontakte pati opoze a (yo) pou detèmine si ou ka dakò sou ekspozisyon yo dwe prezante nan odyans lan. Si ou kapab, ekspozisyon yo ta dwe pre-nimewo epi sou mèt bay magistrat la anvan ody ans lan. Si ou rive jwenn ak ò oswa ou pa, nenpòt ekspozisyon pwopoze nan 5 oswa plis paj yo ta dwe paj-nimewo.

# TAN DE

* 1. Anvan odyans lan kòmanse fòmèlman, majistrat la ap konn mande si gen nenpòt “housekeeping” oswa nenpòt bagay ki bezwen diskite pou fè odyans la ale plis san pwoblèm. Ou ta dwe di magistrat la si nen pòt nan tem wen ou yo gen limit orè, si ou gen pwoblèm ak ekspozisyon yo (ou oswa lòt pati a), si ou bezwen kraze nan sèten fwa pou rez on medikal, oswa nenpòt lòt bagay ki ta ka afekte koule nan la tande.
  2. Ody ans lan swi v yon fòma jijman, men yo ka mwens fò mèl. Li pral anrej istre. Gen pouvwa gen tou yon stenograf prezan si yon pati mande epi li bay li.
  3. Odyans la tipikman kòmanse jan sa a: Magistrat la akeyi patisipan yo epi li enfò masyon pwo sedi nan do sye a. Magist rat la fò mèlman admèt do kiman nan prèv kòm ekspozisyon. Ou menm ak lòt pati a gen yon chans pou yo fè deklarasyon ouvèti. Moun ki te mande pou odyans lan ale an premye.
  4. Ansipoze ou te mande odyans lan, ou Lè sa a, prezante temwen ou youn pa youn. Premye ou poze kesyon yo (egzamen dirèk). Lòt pati a Lè sa a, pral poze kesyon yo temwen (kwa-egzamen). Majistrat la ka poze kesyon tou. Si w ap temwaye, magistrat la ap gen plis chans pèmèt ou temwaye nan fòm naratif san fòma kesyon/repons lan. Lè ou fin pre zante tout tem wen ou yo, lòt pati a pral prezante temwen li yo pa poze premye tou kesyon an. Lè sa a, ou ka poze kesyon. Majist rat la ka poze kesyon tou. Lè tout tem wen yo fini, magistrat la ap mande si ou ta renmen fè yon deklarasyon fèmen. Lè sa a, odyans lan pral fini.
  5. Magist rat la pa pral pran yon desi zyon tou swit. Ou pral resevwa yon desizyon ekri nan lapòs la.
  6. Objektif odyans lan se ranmase prèv. Wòl magistrat la se jere kou le prèv la ak asire ke chak pati ka pati si pe nan pwos esis la. Magistrat la se okouran de ki jan difisil li se pou reprezante tèt ou. Magistrat la net nan tout tan. Li oswa li pa ka reprezante ou oswa ba ou nenpòt konsèy legal.
  7. Si ou vle temwaye, majistrat la ap administre yon sèman ba ou ki ka aplike nan pi f ò nan diskou ou nan ody ans lan. Ou ka kes y one pa tou de lòt pati a ak magistrat la.

1. DEFINISYON

Ou ka wè t èm sa yo nan règl eman yo tande oswa nan lòt do kiman ki gen rapò ak ka ou. Ou ka tande yo tou pandan apèl konferans, negosyasyon, oswa tande a.

Admissible: Te fè yon pati nan dosye ofisyèl la nan Odyans lan ke Magistrat la pral konsidere lè w ap pran yon Desi zyon. Mag istrat la ka sèlman peye atansyon sou prèv ki se “admèt” nan dosye a.

Chado nan prè v: Yon pati nan chak ka gen chay la nan prèv, ki vle di ke li se responsablite pati sa a montre ke reklamasyon kle li yo se vre. Chay la nan prèv se an jeneral sou pati a ki te mande odyans lan. Si ou pa satisfè chay la nan prèv, ou pa pral “genyen” apèl ou.

Dek larasyon fè men: A gim an final la nan fen odyans lan.

Dekou vèt: P wosesis la nan ki pati yo mande ak echanj en fòmasyon youn ak lòt. Dekouvèt pran plas apre Demann Tande a te depoze ak anvan odyans lan kòmanse. Interrogatori, demann pou dokiman, ak depozisyon yo se tout zouti diferan pou dekouvèt.

Ranv waye: Magist rat la fèmen do sye a. DALA pa pral pran ok enn plis aksyon sou apèl la.

Ranv waye ak Pre ji je: Ka a fèmen e DALA pa ka kon sidere pw oblèm yo ankò.

Ranv waye san Pre ji je: Ka a fèmen men DALA ka kon sid ere pw oblèm yo ank ò si ka a relouvri oswa pwoblèm yo byen leve soti vivan ankò.

Pr èv: Temway aj nan ody ans lan, do kiman ki sou mèt kòm prèv, epi pafwa, akò ant pati yo sou reyalite san kontwovèsyal.

Egzamen: Kes yone fòmèl. Egzamen dir èk se ou kes yone tem wen ou yo. Egzamen kwa se ou kesyone temwen ajans leta a, oswa avoka a pou ajans leta a kesyone temwen ou yo (ki gen ladan ou).

Ekskli: Pou kenbe yon do kim an oswa yon pati nan temwayaj yon tem wen soti nan prèv.

Ekspo zisyon: Dokiman ki soumèt epi yo ad mèt nan prèv.

Tande ekspe di syon: Yon ody ans ki pwo grame ak rez oud pi vit pase dabitid, akò z peze sikonstans.

Inadmisib: Dokiman oswa temwayaj ki pa satisfè nòm yo pou enkli nan dosye odyans lan.

Joinder: A joute yon lòt pati nan pwose di a ki ka gen yon enterè nan rezil ta a.

Objeksyon: Yon deklarasyon ki f èt lè ou vle magistrat la iny ore yon do kiman oswa yon pati nan temwayaj yon temwen. Dwe gen yon bon rezon legal pou yon objeksyon. Kwayans ou ke temwayaj se mal se pa yon bon rezon legal pou yon objeksyon.

Deklar asyon ou vèti: Entwo dik syon fò mèl ou nan pwobl èm yo ak re yalite bay magistrat la.

Pati: Yon pati si pan nan ka a; youn nan kote yo nan ka a.

*Pro Se*: “Pou tèt li.” Yon pati *pro se se* youn ki reprezante li /tèt li nan Tan de a, kòm opo ze a ke yo te reprezante pa yon avoka oswa lòt reprezantan.

Rès: Yon repo oswa yon po z nan odyans la.

Montre kò z: “Di m poukisa.” Yon Lòd pou Montre Kòz mande pati yo deklare an ekri poukisa yon sèten aksyon ki pwopoze pa magistrat la pa ta dwe pran. Si pati yo pa reponn, oswa yo pa bay rezon konvenk pou maj istrat la pa pran aksyon an, li pral gen anpil ch ans yo pran. Pifò tipikman, se yon Lòd pou Montre Kòz bay si majistrat la kwè gen yon rezon ki fè yo ranvwaye yon reklamasyon.

Subpoena: Yon lòd kòman de yon moun par èt nan yon dat ak lè sèten, nan yon kote sèten, yo nan lòd yo bay temwayaj nan yon pwosedi legal.

Subpoena Duces Tecum: Yon lòd ki egzije ke do kim an espesifye dwe vire sou nan yon pati pou itilize nan yon pwosedi legal.